

# 投资指南

INVESTMENT GUIDE



# INVESTMENT GUIDE



政务微信



政务微博



头条发布



地址：甘肃省兰州市城关区雁南路 1258 号

Address： #1258 Yan Nan Road, Chengguan District, Lanzhou City, Gansu Province, China.

电话 /TEL： 0931-8551352/8230822

邮箱 /E-mail： lzgxzs@163.com

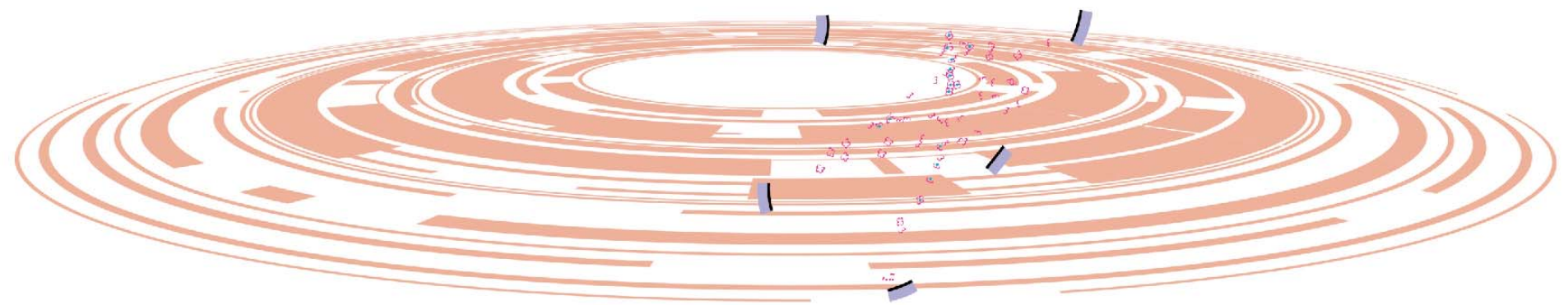
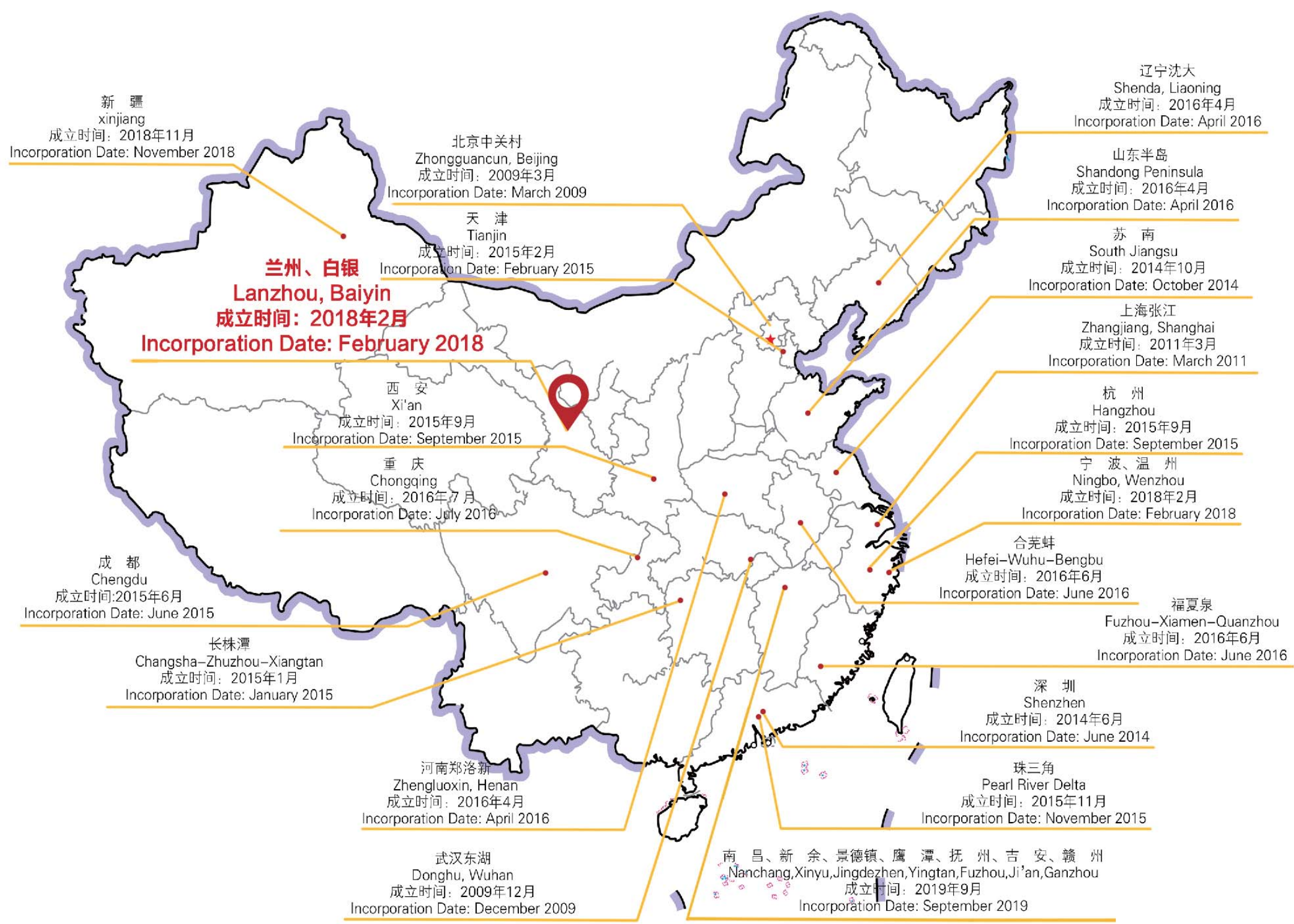
网址 /Website： <http://lzhtp.lanzhou.gov.cn>

兰州国家自主创新示范区管理委员会  
兰州国家高新技术产业开发区管理委员会

Lanzhou Self-dependent Innovation Demonstration Area Management Committee  
Administrative Committee of Lanzhou Hi-tech Industrial Development Zone



**国家自主创新示范区示意图**  
 Sketch Map for National Self-dependent  
 Innovation Demonstration Area







# CONTENTS

目录

<b>1</b>	<b>基本情况</b> Basic information	01
<b>2</b>	<b>企业聚集</b> Enterprise assembling	03
	科技资源 Science and technology resources	04
	创新资源 Innovation resources	05
	孵化能力 Hatchability	06
	人才优势 Talent advantage	07
	交通优势 Transportation advantages	08
<b>3</b>	<b>园区规划</b> Industrial zone planning	10
	产业布局 Industrial distribution	11
	产业导向 Industry orientation	12
<b>4</b>	<b>优惠政策</b> Preferential Policy	
	兰州高新区建设国家自主创新示范区促进高质量发展政策 Lanzhou High-tech Zone building a national independent innovation demonstration zone to promote high-quality development policies	15
	兰州高新区关于加快生物医药产业发展的若干措施 Several Measures of Lanzhou National Hi-tech Industrial Development Zone on Accelerating the Development of Biomedical Industry	42
<b>5</b>	<b>投资要素</b> Investment factors	59
<b>6</b>	<b>服务机构</b> Service	62



# 基本情况

Basic information

兰州高新区是国务院1991年批准设立的全国首批27个国家级高新区之一，现空间布局“一区五园”（雁滩园区、榆中园区、七里河园区、九州园区、和平园区），规划控制面积为182.77平方公里。经过多年发展，区内创新创业资源逐步集聚。

SURVEY



Lanzhou National Hi-tech Industrial Development Zone is one of the first batch of 27 national high-tech zones approved by the State Council in 1991. Now its spatial arrangement is "one zone and five parks" (Yantan Park, Yuzhong Park, Qilihe Park, Jiuzhou Park and Heping Park) and planning control area is 183.77km<sup>2</sup>. After development for many years, innovation and entrepreneurship resources in the zone are gradually gathered.

20平方公里 城东·生态·宜居

## 兰州东部科技新城 鸟瞰图





# 企业聚集

Enterprise assembling



全区注册登记企业达到1.5万多户，其中高新技术企业发展到365户，占全省的30%；战略性新兴产业骨干企业发展到30户，占全省的30%，上市公司发展到25户，占全省的三分之一。

There are more than 15,000 registered enterprises in the zone, including 365 new high-tech enterprises, accounting for 30% of that of the whole province; 30 strategic key enterprises in emerging industry, accounting for 30% of that of the whole province and 25 listed companies, accounting for one third of that of the whole province.

## ENTERPRISE



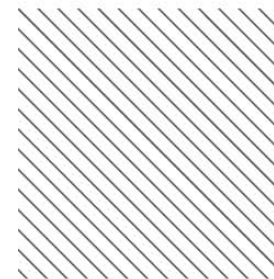
# 科技资源

Science and technology resources

拥有兰州大学、兰州理工大学、兰州财经大学等多所高等院校，中国科学院兰州分院及多个研究所，兰州大学和兰州理工大学2个国家级大学科技园。



There are many institutions of higher learning such as Lanzhou University, Lanzhou University of Technology and Lanzhou University of Finance and Economics, CAS Lanzhou Branch, several research institutions and two national university science parks—Science Park of Lanzhou University and Science Park of Lanzhou University of Technology.



## SCIENTIFIC RESEARCH





## 创新资源

Innovation resources

区内拥有国家实验室1个，国家级重点实验室13个，部级重点实验室14个，省级重点实验室29个，省级实验室培育基地17个，省级工程实验室18个。拥有国家级企业技术中心8个，省级企业技术中心23个。拥有国家级工程研究中心4个，省级工程研究中心51个。国家级和省级创新平台70个，新型研发机构19个。2020年新增专利申请数1355件、专利授权数837件。累计承担国家科技攻关和产业化项目近500项、国家火炬计划项目200多项、国家建设基金项目30多项。

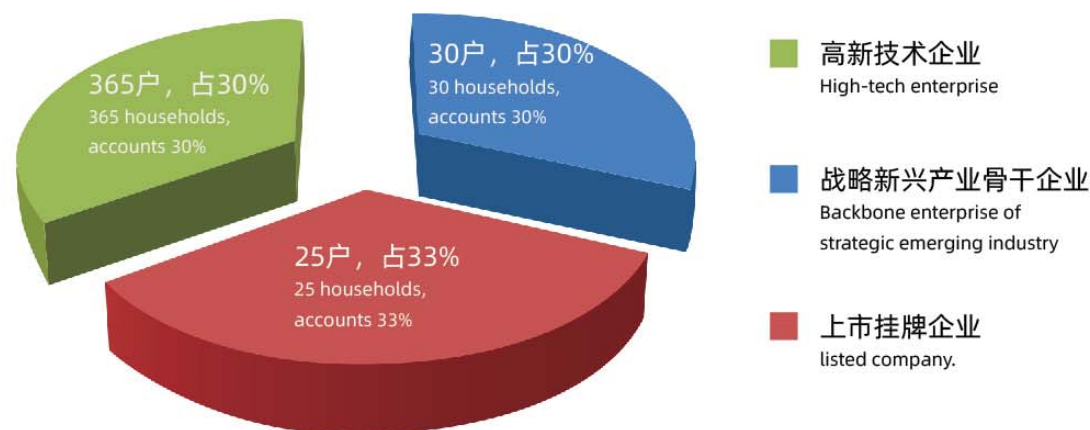


Now, there are one national laboratory, thirteen national key laboratories, fourteen ministry key laboratories, twenty-nine provincial key laboratories, seventeen provincial incubating bases, eighteen provincial engineering laboratories, eight national engineering research centers, twenty-three provincial engineering research centers, four national enterprise technology centers, fifty-one provincial enterprise technology centers as well as seventy national and provincial innovation platforms, nineteen new research and development institutions. In 2020, there were 1355 new patent applications and 837 patent authorizations. Accumulatively undertaken nearly 500 national scientific and technological research and industrialization projects, more than 200 national torch plan projects, and more than 30 national construction fund projects.

LABORATORY

### 占全省比例

The proportion that occupies the whole province



## 孵化能力

Hatchability



拥有国家级孵化器6个、国家级、省级众创空间30个，孵化器面积达到95万平方米。

There are six national incubators and thirty national and provincial creative spaces with the incubator area reaching to 950,000m<sup>2</sup>.



## INCUBATE





## 人才优势

Talent advantage



区内经营管理人才0.8万人，专业技术人才3.8万人，科技研发人才1.3万人，技能人才1.7万人。累计引进各类人才5000多人，其中海外归国高层次人才120多人、高层次创新创业急需紧缺人才1000多人，获得国家、省、市各类人才荣誉称号的专家240多人，其中享受国务院特贴83人，甘肃省领军人才、省优秀专家28人，兰州市级人才称号120多人。



There are 8,000 management personnel, 38,000 professional and technical personnel, 13,000 scientific and technological research and development personnel, and 17,000 skilled personnel. A total of more than 5,000 talents of various types have been introduced, including more than 120 high-level talents returning from overseas, more than 1,000 urgently needed talents for high-level innovation and entrepreneurship, and more than 240 experts who have won honors of various national, provincial and municipal talents. The State Council has specially assigned 83 people, including 28 leading talents and provincial outstanding experts in Gansu Province, and more than 120 people with the title of Lanzhou City-level talents.

# TALENT



## 交通优势

Transportation advantages



青兰高速、南绕城、北绕城高速公路、快速通道穿城而过，312国道横贯全境，轨道交通4号线规划建设，便利的交通条件进一步凸显。

Qing Lan Expressway, South Ring Expressway and North Ring Expressway and fast channel go through Lanzhou, No. 312 National Highway traverses the whole city and Rail Transit Line 4 is under planning and construction, as a result, convenient traffic condition is further highlighted.



# TRAFFIC

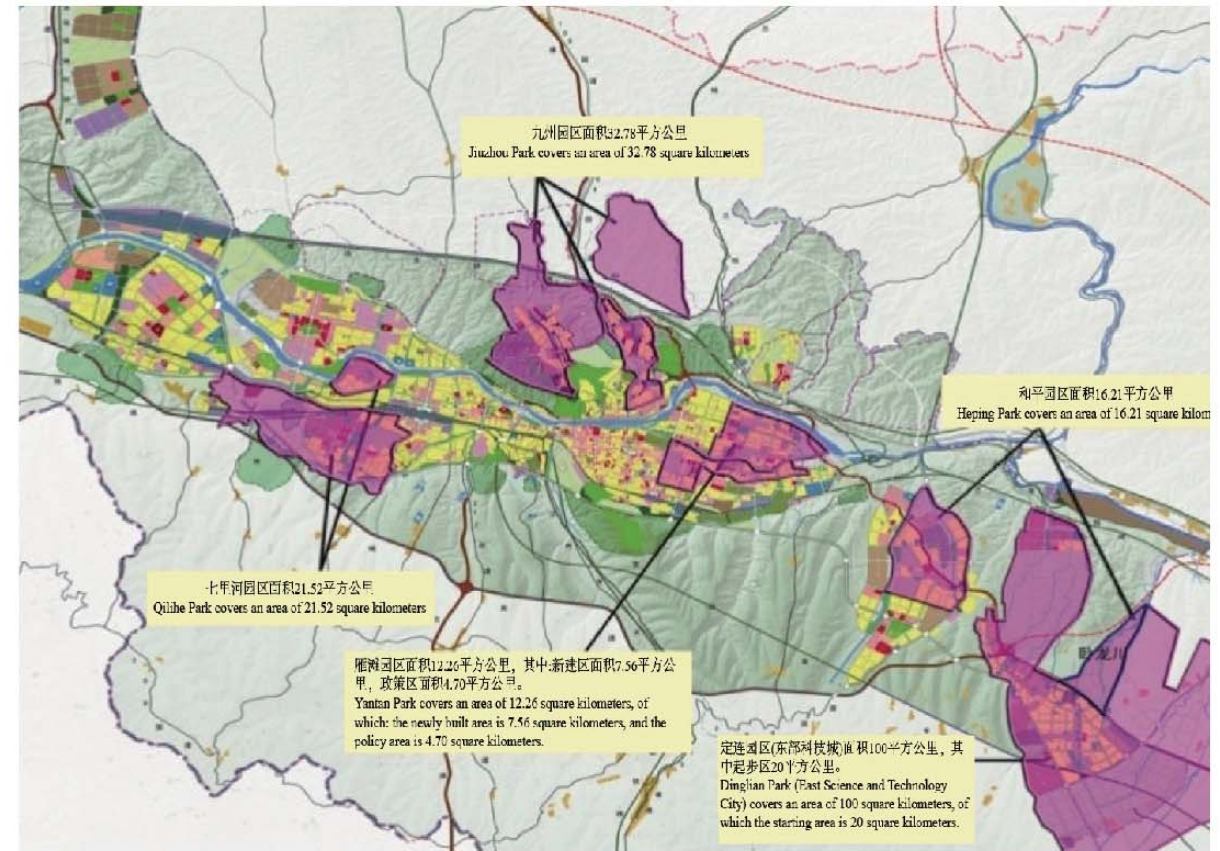


# SUMMARY



2018年2月1日，国务院正式批复同意兰州高新区建设国家自主创新示范区，这是我国西部欠发达地区第一个批准建设的国家自创区。我们将紧盯科技体制改革试验区、产业品质跃升支撑区、人才资源集聚区、东西合作发展先行区、生态文明建设引领区，加快建设高新技术产业发展的“高地”和吸引城市人口安居乐业的“洼地”，打造全市乃至全省生态最宜居、功能最完善、资源最富集、生活最便捷、就业最充足的现代化科技新城，成为人人向往的地标性城区。到2025年，全面构建以创新驱动为主要引领和支撑的经济体系和发展模式，成为西部地区有影响力的区域科技创新中心和经济增长极。

On Feb. 1, 2018, the State Council gives an official reply to agree construction of Self-dependent Innovation Demonstration Area in Lanzhou National Hi-tech Industrial Development Zone which is the first National Independent Innovation Demonstration Zone approved in the underdeveloped area in western China. We will pay close attention to reform experimental area of scientific and technical system, support area of industry quality zooming, nesting zone of talent resource, pilot area of east-west cooperative development and leading area of ecological civilization construction, speed up the construction of the "highland" of high and new technology industry development and the "low-lying land" for attracting urban population to live and work in peace and contentment, build the most livable modern science and technology city with perfect function, the richest resources, the most convenient life and the most sufficient employments in the city and even in the whole province and make it become the landmark city which everyone yearns for. By 2025, economic system and development pattern mainly led and supported by innovation driving will be comprehensively built and the Zone will become regional science and technology innovation center and economic growth pole in western China.



## 园区规划 Industrial zone planning

1991年国务院批准设立，现空间布局为“一区五园”，规划控制面积182.77平方公里，总人口20多万。2020年，企业总数15000多户，地区生产总值292亿元，固定资产投资216.3亿元，已成为全省科技创新和产业升级的先行示范区。

In 1991, the State Council approved its establishment. Now, spatial arrangement is "one zone and five parks", planning control area is 182.77km<sup>2</sup> and total population reaches above 0.2 million. In 2020, there were more than 15,000 enterprises, regional GDP reached RMB 29.2 billion, fixed-asset investment reached RMB 21.63 billion. The Zone became the pilot demonstration area for scientific and technological innovation and industrial upgrading in the whole province.

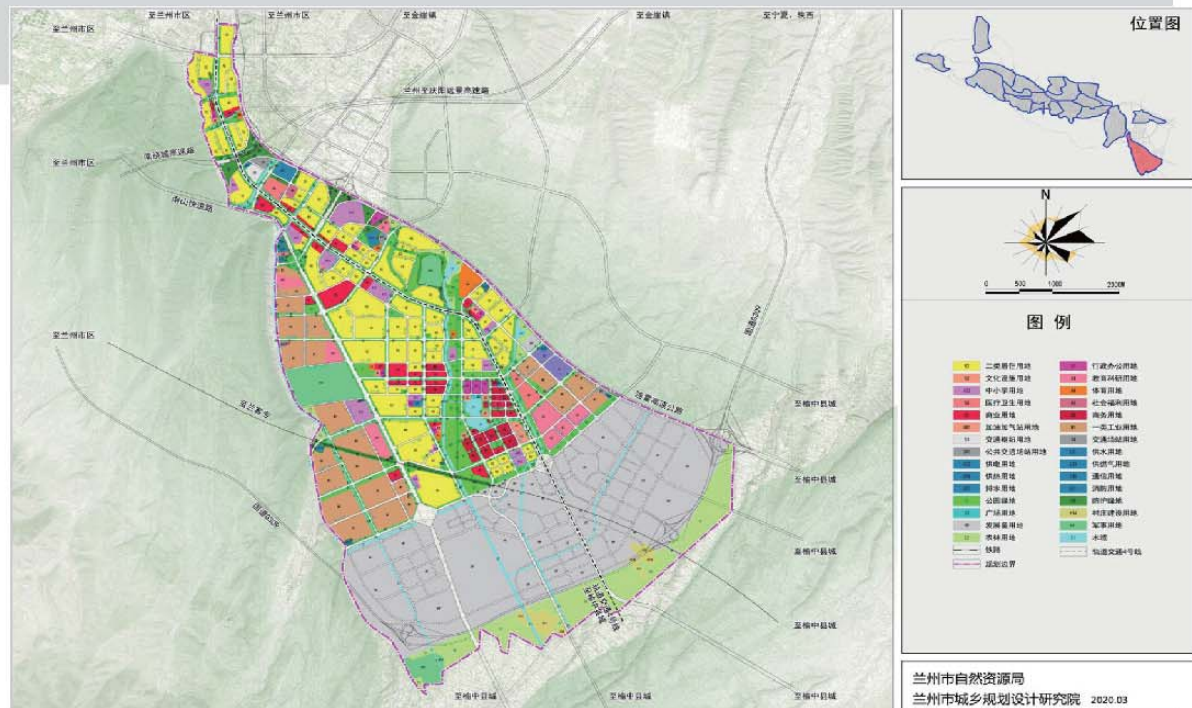


# 产业布局

Industrial Distribution

- 一、雁滩园区重点发展总部经济、科技研发、软件开发、文化创意和现代服务业等产业。  
Yantan Park focuses on the development of headquarters economy, technology research and development, software development, cultural creativity and modern service industries.
- 二、定连园区重点发展生物医药、电子信息、高端制造、科技研发、企业孵化和现代服务业等产业。  
Dinglian Park focuses on the development of biomedicine, electronic information, high-end manufacturing, technology research and development, business incubation and modern service industries.
- 三、九州园区重点发展食品加工、都市加工等产业。  
Jiuzhou Park focuses on the development of food processing and urban processing industries.
- 四、七里河园区重点发展科技研发、烟草加工、现代服务业等产业。  
Qilihe Park focuses on the development of scientific and technological research and development, tobacco processing and modern service industries.
- 五、和平园区重点发展新材料、现代商贸物流等产业。  
Heping Park focuses on the development of new materials, modern commercial logistics and other industries.

## LAYOUT



# 产业导向

Industry orientation

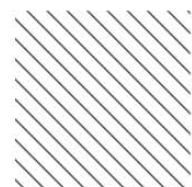
## (一) 生命健康 Life health

- 1. 生物医药: 疫苗、血液制品、诊断试剂、药品筛选等生物制药, 抗肿瘤、乙肝、糖尿病类化学制药, 现代中药及中药保健品等;  
1. Biomedicine: Vaccine, blood product, diagnostic reagent and medicine screening and other bio-pharmaceuticals, antineoplastic, anti-hepatitis B, anti-diabetes chemical pharmaceutical, modern Chinese medicine and traditional Chinese medicine for health care;
- 2. 生物技术: CRO外包服务、基因组技术、生物数据库等;  
2. Biotechnology: CRO outsourcing service, genome technology, biological database, etc.;
- 3. 健康服务: 远程医疗、精准医疗、中医药健康养老服务、智慧健康管理等。  
3. Health service: Telemedicine, precision medicine, health care for the elderly by traditional Chinese medicine intelligent health management, etc.





# MANUFACTURE



## (二) 智能制造 Intelligent manufacturing

1、**高端装备**：专业化、智能化、自动化、信息化设备仪器，监测设备，综合解决方案服务等；

1.**High-end equipment**: Professionalized, intelligentized and informationized equipment,, monitoring equipment and comprehensive solution service etc.;

2、**3D打印**：增材制造研发，加快3D打印设备研制，培育发展3D打印应用服务等；

2. **3D Printing**: Additive manufacturing and R&D, accelerating R&D of 3D printing equipment, cultivating and developing 3D printing application service, etc.;

3、**机器人**：工业机器人系列产品，服务机器人系列产品，国内外数据服务、智能交互、运动控制、定位导航、图像识别等机器人系统核心技术。

3. **Robots**: Industrial robot series products, service robot series products, domestic and foreign data service, intelligent interaction, motion control, positioning and navigation, image identification and other core technologies of robot system.

## (三) 新材料 New material

1、**纳米材料**：纳米功能材料、生物传感技术等新材料；

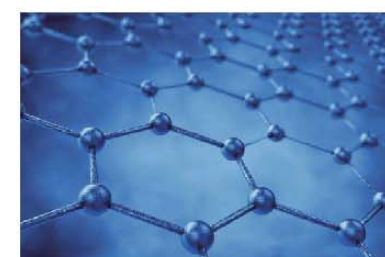
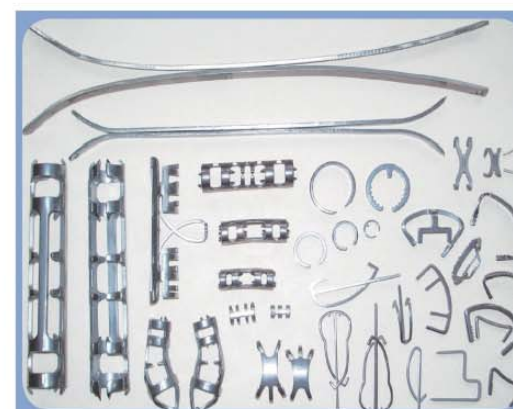
1.**Nanometer materials**: New materials such as nanometer functional material and biosensing technique;

2、**锂电池材料**：镍、钴、锰等锂电池正极材料研发和生产，有色金属粉体材料、高纯金属、镍合金棒材等；

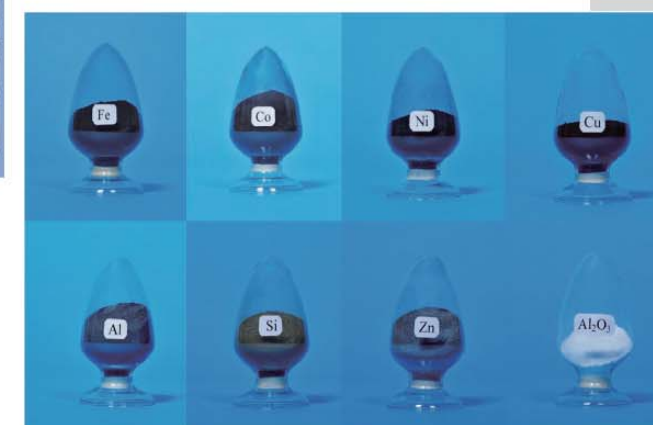
2. **Lithium battery materials**: R&D and production of anode material of nickel, cobalt and manganese lithium batteries, nonferrous metal powder material, high pure metal and nickel alloy bar etc.;

3、**稀土材料**：稀土研磨、贮氢、永磁、发光等稀土功能材料。

3.**Rare earth materials**: Rare earth functional materials such as rare earth polishing, hydrogen storage, permanent magnet and shining.



# MATERIAL





## 兰州高新区建设国家自主创新示范区促进高质量发展政策

### Lanzhou High-tech Zone building a national independent innovation demonstration zone to promote high-quality development policies

为落实《国务院关于促进国家高新技术产业开发区高质量发展的若干意见》（国发〔2020〕7号）的文件精神，紧密围绕建设创新驱动发展示范区和高质量发展先行区的目标任务，加快推进兰州国家自主创新示范区（国家高新区）高质量发展，促进科技创新、成果转化、产业发展、国际合作和人才引育等方面的跨越式发展，特制定本政策。

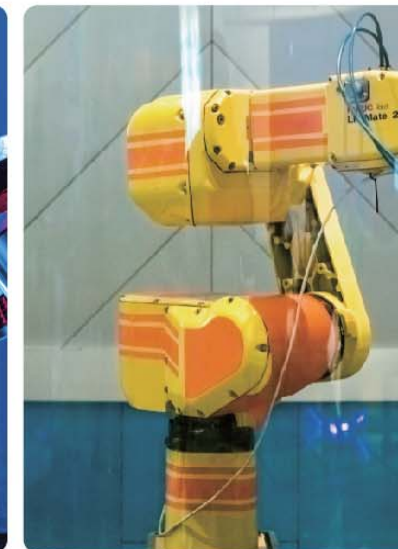
In order to implement the spirit of the document of the "Several Opinions of the State Council on Promoting the High-Quality Development of National High-tech Industrial Development Zones" (National issue [2020] No. 7), closely centering on the objectives and tasks of building innovation-driven development demonstration zones and high-quality development pilot zones, to accelerate the high-quality development of the Lanzhou National Independent Innovation Demonstration Zone (National High-tech Zone), and to promote leapfrog development in scientific and technological innovation, achievement transformation, industrial development, international cooperation and talent introduction, this policy is hereby formulated.



## 适用范围 Scope of Application

**第一条** 本政策适用于在兰州高新区内注册和纳税的独立核算法人企业。重点支持生物医药、智能制造、新材料、数字信息等高新技术产业和兰州自创区确定的主导产业。

**Article 1** This policy is applicable to independent auditor companies that register and pay taxes in the Lanzhou High-tech Zone. Focus on supporting high-tech industries such as biomedicine, intelligent manufacturing, new materials, and digital information, and leading industries identified in Lanzhou's own zone.



**第二条** 本政策申报适用于上一自然年度取得的成果、荣誉或本年度直接减免的政策支持。

**Article 2** This policy declaration is applicable to the achievements and honors obtained in the previous calendar year or the policy support for direct reduction or exemption in the current year.







## 技术创新 Technological Innovation

**第 三 条** 对主持制定国际标准、国家标准的企业，给予20万元奖励；参与制定国际标准、国家标准且排名前三的企业，给予10万元奖励。每家企业每年最高可达50万元。

**Article 3** Enterprises that preside over the formulation of international standards and national standards will be rewarded with 200,000 yuan; enterprises participating in the formulation of international standards and national standards and rank in the top three will be rewarded with 100,000 yuan. Each company can reach up to 500,000 yuan per year.

**第 四 条** 对获得国家技术发明奖（国家科学技术进步奖）的企业，一次性给予100万元奖励；对获得省级科学技术奖的企业，按照一、二、三等奖分别给予30万元、20万元、10万元奖励。

**Article 4** For enterprises that have won the National Technology Invention Award (National Science and Technology Progress Award), a one-time award of 1 million yuan will be given; for enterprises that have won provincial science and technology awards, 300,000 yuan reward will be given according to the first prize, 200,000 yuan reward will be given according to the second prize, and 100,000 yuan reward will be given according to the third prize.



**第 五 条** 对获得中国发明专利金奖、实用新型专利金奖和外观设计金奖的，分别给予30万元奖励；获得中国专利优秀奖、外观设计优秀奖的，分别给予10万元奖励；获得省级专利奖的，给予3万元奖励。

**Article 5** Those who have won the China Invention Patent Gold Award, Utility Model Patent Gold Award, and Design Gold Award will be awarded 300,000 yuan respectively; those who have won the China Patent Excellence Award and the Design Excellence Award will be awarded 100,000 yuan respectively; and those who have won the provincial patents will be awarded 30,000 yuan.

**第 六 条** 对企业获得国内发明专利授权的，每项给予5000元奖励；获得PCT国际授权（欧、美、日、韩国家）的，每项给予1万元奖励。

**Article 6** For companies that have obtained domestic invention patent authorizations, each item will be awarded 5,000 yuan; for PCT international authorizations (European, American, Japanese, and Korean), each item will be awarded 10,000 yuan.



**第 七 条** 对软件企业通过CMMI3、CMMI4、CMMI5评估认证的，分别给予10万元、20万元、30万元奖励。等级提升的企业，给予差额部分奖励。

**Article 7** For software companies that have passed CMMI3, CMMI4, and CMMI5 evaluation and certification, rewards of 100,000 yuan, 200,000 yuan, and 300,000 yuan will be given respectively. Companies that have upgraded their ranks will be rewarded for the difference.



**第八条** 对突破关键核心技术，解决“卡脖子”问题获国家表彰或认可的团队，一次性给予500万元奖励。

**Article 8** A one-time reward of 5 million yuan will be given to teams that have broken through key core technologies and solved the "stuck neck" problem and have been commended or recognized by the state.



## 平台建设 Platform Construction



**第九条** 对新认定的国家级、省级重点实验室、工程（技术）研究中心、企业技术中心、制造业创新中心等研发平台，分别给予100万元、30万元奖励。

**Article 9** The newly recognized national and provincial key laboratories, engineering (technical) research centers, enterprise technology centers, manufacturing innovation centers and other research and development platforms will be rewarded with 1 million yuan and 300,000 yuan respectively.



**第十条** 对新认定的新型研发机构、产业研究院和科技创新工作站等创新平台，分别给予10万元奖励；对其新增研发仪器设备，按实际发生额的10%给予一次性补贴，每家机构最高可达200万元。

**Article 10** A reward of 100,000 yuan will be given to newly recognized innovation platforms such as new-type R&D institutions, industrial research institutes, and technological innovation work stations; a one-time subsidy will be given at 10% of the actual amount of newly-added R&D equipment and up to 2 million yuan for domestic institutions.

**第十一条** 对与兰州自创区签订协议的共享实验室，根据为区内企业开展研发产生的服务费用，按照总额的10%给予实验室团队奖励，最高可达50万元。

**Article 11** For shared laboratories that have signed an agreement with the Lanzhou Self-Innovation Zone, the laboratory team will be rewarded at a rate of 10% of the total amount, up to 500,000 yuan, based on the service costs incurred for the R&D of enterprises in the zone.

**第十二条** 对新认定为国家级、省级的产业技术创新联盟及示范基地，分别给予50万元、10万元奖励。

**Article 12** The newly-recognized industrial technology innovation alliances and demonstration bases at the national and provincial levels will be awarded 500,000 yuan and 100,000 yuan respectively.



第4章  
CHAPTER IV

# 成果转化

Transformation of Achievements

**第十三条** 对新认定的国家级、省级技术转移转化机构，分别给予100万元、30万元奖励。

**Article 13** The newly recognized national and provincial technology transfer institutions will be awarded 1 million yuan and 300,000 yuan respectively.



**第十四条** 对技术转移机构年促成科技成果交易50件以上、技术交易额不低于2000万元并在高新区内落地转化的，一次性给予10万元奖励。

**Article 14** For technology transfer institutions that facilitate more than 50 transactions of scientific and technological achievements each year, with a technology transaction volume of not less than 20 million yuan, and land conversion in the high-tech zone, a one-time reward of 100,000 yuan will be given.



**第十五条**



对新建的科技成果中试基地和第三方检验检测平台，建成运行后，经评审认定，按照购置设备费用的10%给予一次性补贴，最高可达200万元。

**Article 15** For the newly-built scientific and technological achievements pilot test base and third-party inspection and testing platform, after completion and operation, a one-time subsidy of 10% of the cost of the equipment purchased will be given, up to a maximum of 2 million yuan.

**第十六条** 对区内企业采购首台（套）设备，按照采购金额的10%给予一次性补贴，最高可达200万元。

**Article 16** For the first (set) of equipment purchased by an enterprise in the zone, a one-time subsidy of 10% of the purchase amount will be given, up to a maximum of 2 million yuan.

**第十七条** 对由自创区组织，参加全国性、国际性科技成果展览会的企业，按照参展费用的50%给予补贴，每家企业年最高补贴可达3万元。

**Article 17** For enterprises organized by the Lanzhou Self-Innovation Zone participate in national and international exhibitions of scientific and technological achievements, subsidies will be given at 50% of the participation fee, and the maximum annual subsidy for each enterprise can reach 30,000 yuan.





第5章  
CHAPTER V

科技孵化  
Technology Incubation

**第十八条** 孵化器建设补贴。对于利用银行贷款在区内新建的孵化器，一次性给予孵化器建设项目银行同期贷款LPR利率（以申请当年1月1日利率为准）50%的贴息，补贴总额最高可达300万元。

**Article 18** Subsidies for the construction of incubators. For incubators newly built in the region using bank loans, a lump-sum discount of 50% of the LPR interest rate (subject to the interest rate on January 1 of the application year) of the bank loan for the incubator construction project will be given at a time, and the total subsidy can reach up to 3 million yuan.



**第十九条** 孵化器发展奖励。对新认定为国家级、省级科技企业孵化器的，分别给予100万元、30万元奖励。对新认定的国家级、省级众创空间，分别给予30万元、20万元奖励。

**Article 19** Incubator development rewards. Those newly recognized as national and provincial technology business incubators will be awarded 1 million yuan and 300,000 yuan respectively. 300,000 yuan and 200,000 yuan rewards will be given to newly recognized national and provincial makers' spaces.

**第二十条** 创新创业服务补贴。对组织开展国际性、全国性和区域性的创新大讲堂、创业训练营、创客分享会等活动，并经高新区管委会备案的，按实际发生的合理费用给予50%的补贴，单次活动补贴不超过3万元，每家孵化器年度补贴金额最高可达15万元。

**Article 20** Subsidies for innovation and entrepreneurship services. For organizing and carrying out international, national and regional innovation lecture halls, entrepreneurship training camps, maker sharing sessions and other activities, which have been filed by the Management Committee of the High-tech Zone, a 50% subsidy will be given according to the actual reasonable expenses incurred. The subsidy for this activity does not exceed 30,000 yuan, and the annual subsidy for each incubator can reach up to 150,000 yuan.

**第二十一条** 入孵企业培育。

**Article 21** Cultivation of Incubating Enterprises

（对于入驻区属国有众创空间、孵化器、加速器的科技企业，按照以下标准给予优惠或补贴：

（For technology companies that belong to state-owned crowd-creation spaces, incubators, and accelerators in the zone, preferential treatment or subsidies will be given in accordance with the following standards:





(一) 对入驻孵化器(众创空间)的科技型中小企业提供最高200平方米(生物医药类和智能制造类在孵企业给予最高500平方米)的创业场地,按基准房租给予第一年100%、第二年60%、第三年30%的房租补贴。

(1) Provide a start-up space of up to 200 square meters (up to 500 square meters for biomedical and intelligent manufacturing enterprises incubating) for technology-based small and medium-sized enterprises that settle in the incubator (mass innovation space), and 100% for the first year according to the benchmark rent, 60% in the second year and 30% in the third year.

(二) 对年销售收入过1000万元的科技型企业入驻加速器的,给予办公研发及生产用房的房租补贴,每家企业享受面积不超过1000平方米,按照实际房租费用的50%给予补贴,期限不超过3年。

(2) For technology-based enterprises with annual sales revenue of more than 10 million yuan to settle in the accelerator, rent subsidies for office R&D and production rooms will be given. Each enterprise enjoys an area of not more than 1,000 square meters, and a subsidy will be given at 50% of the actual rent. The period does not exceed 3 years.

(三) 对携带科技成果的高层次人才、领军人才及留学归国人才在区内创办科技企业的,提供不超过200平方米的创业场地,实行3年零租金的政策支持。

(3) For high-level talents with scientific and technological achievements, leading talents and talents who have returned from studying abroad to establish technology enterprises in the zone, provide no more than 200 square meters of entrepreneurial space, and implement a three-year zero rent policy support.

(四) 对科技服务机构入驻孵化器的,给予不超过100平方米(其中,实缴资本超过1000万元的,给予不超过200平方米)房租补贴,按照实际房租费用的50%给予补贴,期限不超过3年。

(4) For science and technology service institutions to settle in the incubator, a rent subsidy of no more than 100 square meters (of which, if the paid-in capital exceeds 10 million yuan, no more than 200 square meters) will be granted, and the subsidy will be 50% of the actual rent for a period of time not more than 3 years.



## 产业发展 Industrial Development

**第二十二条** 支持高新技术企业发展。对首次认定通过和新迁入的高新技术企业,给予20万元奖励;对通过复审的高新技术企业,给予5万元奖励。

**Article 22** Support the development of high-tech enterprises. A reward of 200,000 yuan will be given to high-tech enterprises that have passed the certification for the first time and newly moved in, and a reward of 50,000 yuan will be given to high-tech enterprises that have passed the review.

**第二十三条** 支持瞪羚企业发展。  
**Article 23** Support the development of Gazelle enterprises.

(一) 对首次认定为瞪羚企业的,给予30万元奖励;并在项目申报、科技费用、人才计划等方面优先推荐。

(1) A reward of 300,000 yuan will be given to the company that is first identified as a gazelle enterprise; and priority will be given to the project application, scientific and technological expenses, talent plan and other aspects.

(二) 兰州自创区的重点工程、示范项目在同等条件下优先面向瞪羚企业采购;同时推荐瞪羚企业参与国家和省、市重大项目政府采购。



(2) The key projects and demonstration projects in the Lanzhou Self-Innovation area will be given priority for procurement by gazelle enterprises under the same conditions; at the same time, the gazelle enterprises are recommended to participate in the government procurement of major national, provincial and municipal projects.

(三) 对瞪羚企业租用楼宇、厂房生产经营的，按照实际房租费用的50%给予补贴，单个企业补贴面积不超过2000平方米，期限不超过3年。

(3) For gazelles enterprises renting buildings and workshops for production and operation, subsidies are given at 50% of the actual rent costs. The subsidy area for a single enterprise does not exceed 2,000 square meters and the period does not exceed 3 years.



**第二十四条** 支持独角兽企业突破。对新培育的独角兽企业或新迁入的独角兽企业，一次性给予500万元奖励。

**Article 24** Support the breakthrough of unicorn enterprises. A one-time reward of 5 million yuan will be given to newly cultivated unicorn companies or newly moved unicorn companies.

**第二十五条** 鼓励企业上规入库。对当年新增的上规入库企业，按照工业、服务业、批发零售住宿餐饮业、建筑业分别给予20万元、8万元、5万元、3万元奖励。

**Article 25** Encourage enterprises to enter the warehouse under the regulations for national internet data statistics. The newly-increased warehousing enterprises in the same year will be awarded 200,000 yuan, 80,000 yuan, 50,000 yuan, and 30,000 yuan respectively in accordance with industry, service industry, wholesale and retail accommodation and catering industry, and construction industry.

**第二十六条** 鼓励企业争先创优。对获得“中国驰名商标”、“甘肃省政府质量奖”和“省长金融奖”、“甘肃名牌产品”、“甘肃省著名商标”称号的企业，分别给予15万、10万元、5万元、3万元奖励。

**Article 26** Encourage enterprises to strive for excellence. Companies that have won the titles of "China Well-known Trademark", "Gansu Provincial Government Quality Award", "Gansu Provincial Government Financial Award", "Gansu Famous Brand Product", and "Gansu Famous Trademark" will be awarded 150,000yuan, 100,000yuan, 50,000yuan, and 30,000 yuan respectively.

**第二十七条** 设立高新区“十佳企业奖”。对区内上一年度纳税前十强企业，每家给予50万元奖励。

**Article 27** The establishment of the "Top Ten Enterprise Award" in the high-tech zone. Each of the top ten tax-paying enterprises in the zone in the previous year will be awarded 500,000yuan.



第7章  
CHAPTER VII

投资奖励  
Investment Rewards

**第二十八条** 对通过公开招标拍卖挂牌等方式取得国有建设用地使用权的新上工业类项目，在固定资产投资强度、土地产出率、亩均税收、能耗标准、环境标准等指标符合高新区新上工业类项目土地出让条件的前提下，项目建成投产并上规入库后，以项目经营性固定资产投资额为基数，按下表给予奖励。（项目经营性固定资产投资额以审计报告为准）



**Article 28** For new industrial projects that have obtained the right to use state-owned construction land through public bidding, auction and listing, the investment intensity of fixed assets, land output rate, tax per mu, energy consumption standards, environmental standards and other indicators meet Under the premise of the land transfer conditions of the new industrial project in the high-tech zone, after the project is completed and put into the warehouse, the project's operating fixed asset investment will be used as the base, and the following table will be rewarded. (The amount of investment in operating fixed assets of the project is subject to the audit report)

固定资产投资额 (亿元) Fixed assets investment Capital (One hundred million yuan)	≥0.3且<1 ≥0.3and<1	≥1且<2 ≥1and<2	≥2且<5 ≥2and<5	≥5且<10 ≥5and<10	≥10且<20 ≥10and<20	≥20 ≥20
奖励标准 (%) Rewardstandard(%)						
投资强度 (万元/亩) Investmentintensity (Ten thousand yuan/mu)						
≥300and<400	2	3	4	5	6	7
≥400and<500	2.5	3.5	4.5	5.5	6.5	7.5
≥500	3.5	4.5	5.5	6.5	7.5	8





**第二十九条** 对租赁或购置厂房进行生产性经营的新上工业类项目，以项目经营性固定资产投资额为基数，经审计确认后参照本章第二十八条中投资强度“ $\geq 300$ 万元/亩且 $< 400$ 万元/亩”标准执行。

**Article 29** For new industrial projects that lease or purchase factory buildings for productive operation, the project's operating fixed asset investment is the base, and the investment intensity in Article 28 of this chapter shall be referred to after audit confirmation " $\geq 3$  million yuan/mu and  $< 4$  million yuan/mu" standard implementation.



**第三十条** 对世界500强、中国500强、民营100强及对兰州高新区主导产业具有引领和带动作用的招商引资企业，在区内设立区域总部、区域研发中心或销售（结算）中心的，采取先交后奖方式给予自场地交付使用之日起不超过三年的房租补贴，房租补贴金额原则上不大于自场地交付使用之日起三年内企业缴纳税收的高新区留成金额总和（本条与第二十九条不同时享受）。

**Article 30** The establishment of regional headquarters, regional R&D centers, or sales (settlement) centers in the world's top 500, China's top 500, private 100, and leading and leading industries in Lanzhou High-tech Zone, The rent subsidy shall not exceed three years from the date of delivery of the site by adopting the method of first payment and reward. In principle, the amount of the rent subsidy shall not be greater than the total amount of tax retained by the enterprise within three years from the date of delivery of the site (this article is not available at the same time as Article 29).



## 国际合作 International Cooperation

**第三十一条** 鼓励企业围绕主导产业在海外设立离岸创新中心、研发实验室等创新平台，经认定，分别给予50万元奖励。

**Article 31** Encourage enterprises to set up offshore innovation centers, R&D laboratories and other innovation platforms overseas focusing on leading industries. Upon confirmation, they will be awarded 500,000yuan respectively.

**第三十二条** 支持企业引进海外人才团队，建立联合实验室、海创中心等创新主体，经认定，分别给予50万元奖励。

**Article 32** Support enterprises to introduce overseas talent teams, establish joint laboratories, Haichuang Center and other innovative entities. Upon confirmation, rewards of 500,000 yuan will be given respectively.



**第三十三条** 鼓励区内企业“走出去”，开展对外贸易，按企业出口额的1%给予奖励，每家企业年度最高奖励额可达100万元。

**Article 33** Enterprises in the zone are encouraged to "go global" and carry out foreign trade, and rewards are given at 1% of the export value of the enterprise, and the maximum annual reward for each enterprise can reach 1 million yuan.





## 科技金融 Technology Finance



### 第三十四条 银行信贷支持 Article 34 Bank credit support

(一) 鼓励商业银行在高新区设立科技支行，创新科技信贷产品。对区内科技型中小企业通过信用贷款、知识产权质押贷款、股权质押贷款、应收账款质押贷款等科技信贷进行的融资。经认定，按照其实际支付银行贷款利息额度，给予同期贷款LPR利率50%（以申请当年1月1日利率为准）的贴息支持，每家企业年度补贴最高可达50万元；瞪羚企业最高可达100万元，补贴期限不超过2年。

(1) Encourage commercial banks to set up science and technology sub-branches in high-tech zones to innovate science and technology credit products. Financing technology-based small and medium-sized enterprises in the region through credit loans, intellectual property pledge loans, equity pledge loans, accounts receivable pledge loans and other technological credit financing. It has been determined that according to the actual amount of interest paid on bank loans, a discount support of 50% of the LPR interest rate of the loan in the same period (subject to the interest rate on January 1 of the application year) will be given, and the annual subsidy of each company can be up to 500,000 yuan, the maximum amount of Gazelle Enterprise is 1 million yuan, and the subsidy period does not exceed 2 years.

(二) 区内科技型中小企业通过融资担保机构获得银行贷款的，经认定，按其实际缴纳担保费用的50%给予补贴，单笔补贴最高可达10万元，补贴期限不超过2年。

(2) If the technology-based SMES in the zone obtain bank loans through financing guarantee agencies, they will be granted a subsidy based on 50% of their actual

guarantee fees. The single subsidy can be up to 100,000 yuan, and the subsidy period should not exceed 2 years.

(三) 银行通过信用贷款方式向区内科技型中小企业发放贷款发生损失的，或融资担保机构为科技型中小企业担保发生代偿损失的。经认定，兰州高新区风险补偿资金池对单笔贷款损失额或担保额的3%进行补贴，单家银行或担保机构年度补贴总额累计可达200万元。

(3) Losses occur when banks issue loans to high-tech small and medium-sized enterprises in the area through credit loans, or where the financing guarantee agency guarantees compensation for high-tech small and medium-sized enterprises. It has been determined that the Lanzhou High-tech Zone risk compensation fund pool subsidizes 3% of a single loan loss or guarantee amount, and the total annual subsidy of a single bank or guarantee agency can accumulate up to 2 million yuan.

### 第三十五条 企业上市融资支持 Article 35 Enterprise listing and financing support



(一) 鼓励企业在国内外多层次资本市场上市融资。在沪深主板、创业板、科创板及国外主流资本市场首次公开发行股票的区内企业，一次性给予500万元奖励；上市公司将工商注册、税务和统计关系全部转入高新区的，或者区内企业“借壳”上市后公司主体在高新区内的，享受企业首发上市奖励政策。

(1) Encourage enterprises to list and raise funds in multilevel capital markets at home and abroad. Regional companies that IPO on the Shanghai and Shenzhen



Stock Exchange, the Growth Enterprise Market, the Science and Technology Innovation Board, and mainstream foreign capital markets will be given a one-time reward of 5 million yuan; listed companies that transfer all business registration, taxation and statistical relationships to the high-tech zone, Or, after the "backdoor listing" of the enterprises in the zone, the main body of the company is in the high-tech zone, they can enjoy the company's first listing incentive policy.



(二) 对完成股份制改造并与券商、会计师事务所、律师事务所等签订上市辅导协议并进入辅导期的区内企业，给予50万元奖励；证监会（或沪深交易所）受理企业申报材料后再给予50万奖励。

(2) 500,000 yuan reward will be given to the enterprises in the zone that have completed the shareholding system reform and signed listing counseling agreements with securities firms, accounting firms, law firms, etc., and entered the counseling period; the China Securities Regulatory Commission (or the Shanghai and Shenzhen Stock Exchanges) will accept enterprise applications After the materials, 500,000 rewards will be given.

(三) 对区内上市企业通过配股、增发方式再融资的，其融资主要用于高新区内募集项目的，按照再融资规模的2‰给予奖励，单家企业奖励最高可达200万元。

(3) If the listed companies in the zone are refinancing through allotment and additional issuance, and their financing is mainly used for projects raised in the high-tech zone, they will be rewarded at 2‰ of the refinancing scale, and the reward for a single company can be up to 2 million yuan.

### 第三十六条 股权投资基金支持

#### Article 36 Supported by equity investment funds

(一) 支持天使投资基金发展。对天使投资基金投资孵化器内处于种子期、初创期的科技型企业，按照投资机构实际投资额的15%给予风险补偿，单笔补贴最高50万元，单家投资机构年度补贴总额最高可达200万元。

(1) Support the development of angel investment funds. For science and technology enterprises in the seed stage and start-up stage of angel investment fund investment incubators, risk compensation will be given at 15% of the actual investment amount of the investment institution, with a single subsidy of up to 500,000 yuan, and a single investment institution's annual subsidy of up to 2,000,000 yuan.

(二) 支持创业投资基金和股权投资基金发展。对创业投资基金、私募股权投资基金等股权投资机构投资区内企业的，按照投资机构实际投资额的10%给予风险补偿，单笔补贴最高50万，单家投资机构年度补贴总额最高可达200万元。

(2) Support the development of venture capital funds and equity investment funds. For venture capital funds, private equity investment funds and other equity investment institutions that invest in enterprises in the zone, risk compensation will be given at 10% of the actual investment amount of the investment institution, with a single subsidy of up to 500,000 yuan, and the total annual subsidy of a single investment institution up to 2,000,000 yuan.

(三) 投资机构年度投资区内项目超过3个（含）且实际投资额超过1000万元以上（含）的，每年按其实际投资额的1‰给予管理团队奖励，每家机构年度最高奖励可达50万元。

(3) If an investment institution invests in more than 3 projects in the zone each year (inclusive) and the actual investment exceeds 10 million yuan (inclusive), the management team will be rewarded at 1‰ of the actual investment each year, the highest annual reward for each institution up to 500,000 yuan.



第10章  
CHAPTER X

人才引育  
Talent Introduction



**第三十七条** 经认定的新引进人才在区内创（领）办企业或与区内企业协同创新进行成果转化，对高新区有突出贡献且在兰州市内落户并购房的，给予安家补贴。

**Article 37** Newly-introduced talents who have been identified to create (lead) enterprises in the zone or collaborate with enterprises in the zone to transform their achievements, make outstanding contributions to the high-tech zone and settle in Lanzhou City for the acquisition of houses, will be given resettlement subsidies .

(一) “两院”院士给予200万元补贴；

(1) The academicians of the Two Academies will give a subsidy of 2 million yuan;

(二) “重点联系专家”“国家高层次人才特殊支持计划”入选者、“长江学者”特聘教授等国家级高层次人才给予100万元补贴；

(2) National-level high-level talents such as "Key Contact Experts", "National Special Support Plan for High-Level Talents", and "Changjiang Scholars" distinguished professors will be given a subsidy of 1 million yuan;

(三) “领军人才”“优秀专家”等省级高层次人才给予60万元补贴；

(3) Provincial-level high-level talents such as "leading talents" and "excellent experts" will be given a subsidy of 600,000 yuan;

(四) 具有博士学位或正高级职称的人才给予40万元补贴。

(4) 400,000 yuan subsidy will be given to talents with a doctorate or senior

professional title.

以上四类人才，未享受安家补贴且在兰州市没有住房的，经评审可优先推荐入住兰州市人才公寓；既未享受安家补贴又未入住人才公寓期间，可分别享受每月5000元、4000元、3000元、2000元的房租补贴，补贴期限不超过2年。

The above four types of talents who do not enjoy the resettlement subsidy and do not have housing in Lanzhou can be recommended to live in the Lanzhou talent apartment after review; during the period neither enjoys the resettlement subsidy nor stays in the talent apartment, they can enjoy 5,000 yuan and 4,000 yuan per month respectively. , 3000 yuan, 2000 yuan rent subsidy, the subsidy period does not exceed 2 years.

**第三十八条** 柔性引进的高层次人才，与用人单位签订劳动合同且一年内在区内工作累计1个月以上的，根据人才所承担项目实施情况，经评审每年分别给予A、B、C类人才10万元、5万元、3万元工作补贴，补贴期限不超过3年。

**Article 38** High-level talents introduced flexibly, who have signed a labor contract with the employer and have worked in the zone for more than one month within a year, will be awarded to A, B, and C each year according to the implementation of the project undertaken by the talent 100,000 yuan, 50,000 yuan, and 30,000 yuan work subsidies for category talents, and the subsidy period does not exceed 3 years.

**第三十九条** 各类人才在区内科技型企业工作，个人工资、薪金收入所得税年纳税额超过7万元的，经认定，前3年按照年纳税总额的20%予以奖励，后2年按照年纳税总额的10%予以奖励。

**Article 39** All kinds of talents who work in technological enterprises in the zone and whose annual income tax tax on personal wages and salary income exceeds 70,000 yuan will be rewarded at 20% of the total annual tax



payment for the first 3 years, and the following 2 years will be rewarded. The reward is 10% of the total annual tax.

**第四十条** 在区内新建立的院士专家工作站、博士后科研工作站、首席专家工作室、青年专家工作室等创新平台，依据工作开展情况或研究成果，一次性分别给予30万元、20万元、10万元、5万元奖励。



**Article 40** Newly established academician expert workstations, post-doctoral scientific research workstations, chief expert studios, youth expert studios and other innovation platforms in the district will be given a one-time payment of 300,000 yuan, 200,000 yuan, 100,000 yuan, and 50,000 yuan respectively according to reward based on work development or research results.

**第四十一条** 区内生物医药、智能制造、新材料、数字信息等主导产业领域的企业，新引进的毕业两年内全日制硕士研究生及“双一流”大学本科生，与用人单位签订3年以上劳动合同并缴纳社保的，每月给予1000元生活补贴，补贴期限不超过2年。

**Article 41** For enterprises in the leading industries in areas such as bio-medicine, intelligent manufacturing, new materials, and digital information, newly introduced full-time postgraduates and undergraduates from “double first-class” universities within two years of graduation will sign a contract

with the employer for three years if the above labor contract and social security are paid, a monthly living allowance of 1,000 yuan will be given and the subsidy period shall not exceed 2 years.

**第四十二条** 各种专业技术人才，与区内企业签订劳动合同并缴纳社保，对当年通过考试取得中级、高级职称的，分别给予1000元、1500元奖励。

**Article 42** All kinds of professional and technical talents sign labor contracts with enterprises in the zone and pay social security. Those who pass the examination and obtain intermediate and senior titles will be rewarded with 1,000 yuan and 1,500 yuan respectively.

**第四十三条** 经认定的新引进高层次人才随迁、随调的配偶，可享受兰州市引进人才配偶就业安置政策，也可由用人单位或高新区优先推荐就业；子女需要在兰州市就学的，由高新区教育主管部门协调落实入学政策。

**Article 43** The spouses of newly-introduced high-level talents who have been admitted and transferred with them can enjoy the employment placement policy for the spouses of the introduced talents in Lanzhou, and they can also be recommended for employment by the employer or the high-tech zone; children who need to study in Lanzhou, The enrollment policy shall be coordinated and implemented by the competent education department of the High-tech Zone.







## 附 则

Supplementary Provisions



**第四十四条** 对于重大项目和特殊事项，可一事一议。

**Article 44** For major projects and special matters, “one case one policy” can be discussed.

**第四十五条** 享受本政策扶持奖励或补贴的企业，必须为诚实守信经营、近两年未受到相关部门处罚，且无拖欠各项税费等不良记录的企业。

**Article 45** An enterprise that enjoys the support or subsidy supported by this policy must be an enterprise that operates in an honest and trustworthy manner, has not been punished by the relevant department in the past two years, and has no bad records in arrears of various taxes and fees.

**第四十六条** 享受本政策扶持奖励或补贴的企业须承诺三年内不得迁出高新区，否则全额退还上述扶持资金。

**Article 46** Enterprises that enjoy the support rewards or subsidies of this policy must promise not to move out of the high-tech zone within three years, otherwise the above-mentioned support funds will be refunded in full.

**第四十七条** 本政策自印发之日起实施，由兰州高新区管委会负责解释。

**Article 47** This policy shall be implemented from the date of issuance, and the management committee of Lanzhou High-tech Zone shall be responsible for the interpretation.

## 兰州高新区 关于加快生物医药产业发展的若干措施

Several Measures of Lanzhou National Hi-tech Industrial Development Zone on Accelerating the Development of Biomedical Industry



为加快兰州高新区生物医药产业高质量发展，聚力培育生物、医药主导产业，特制定本措施。

These measures are specially formulated to accelerate the high-quality development of the biomedical industry in Lanzhou National Hi-tech Industrial Development Zone and to foster the leading industries of biology and medicine.



BIOMEDICAL  
INDUSTRY





## 总则 General items



**第一条** 依托现有发展基础和甘肃生物、医药资源优势，以中药与天然药物、化学药品、生物制品、医疗器械及肿瘤诊疗等重点发展方向，以强龙头、补链条、聚集群为基本途径，以建基地、培骨干、创品牌、调机制为着力点，吸引和集聚相关产业，构筑多层次的生命科学创新发展体系，推动生物、医药产业特色化、规模化、集群化发展，形成产业跨越发展新格局。

**Article 1** Relying on the existing development foundation and the advantages of Gansu's biological and medical resources, focusing on the key development direction of traditional Chinese medicine and natural medicines, chemical drugs, biological products, medical devices and tumor diagnosis and treatment, etc. with strengthening leading industry, supplementing complementary chains, and accumulating advantageous clusters as the basic ways, besides, with paying attention to building bases, training backbones, creating brands, and adjusting mechanisms to attract and gather related industries, therefore, build a multi-level life science innovation and development system, and promote the development of biology and medicine industry with characteristics, scale, and clusters, and form the new pattern of development of industries Leapfrogging.

**第二条** 适用范围 本措施适用于在兰州高新区区内注册登记和纳税，具备独立法人资格，从事生物、医药研发、生产和服务的企事业单位。

**Article 2** Scope of application These measures are applicable to enterprises and

institutions which engaged in biology and medicine R & D, production and services with registration and tax payment in Lanzhou National Hi-tech Industrial Development Zone , who have independent legal personality.

**第三条** 发展目标 到2025年，以中药与天然药物、化学药品、生物制品、医疗器械及肿瘤诊疗等为主导的生物医药产业整体实力明显提升，产业结构和产品结构不断优化，创新能力不断增强，产业的特色化、规模化、集群化水平进一步提高，成为我国西部地区重要的生物、医药产业发展基地。

**Article 3** Development goal By 2025, the overall strength of the biopharmaceutical industry led by traditional Chinese medicine and natural medicine, chemical drugs, biological products, medical devices and tumor diagnosis and treatment has been significantly improved, the industrial structure and product structure have been continuously optimized, and the innovation ability has been continuously enhanced , The level of industrialization, scale and clustering of the industry has been further improved and it has become an important development base for the biopharmaceutical industry in the western region of China.

1.产业发展目标。全区生物、医药产业工业总产值力争达到200亿元。

1.Industry development goal. The total industrial output value of the biomedical industry in the zone strives to reach 20 billion yuan.

2.企业发展目标。形成年主营业务收入超过50亿元的生物医药龙头企业1-2家，年主营业务收入在10亿元至50亿元之间的生物医药企业5-8家。力争建成1-2个工业产值超100亿元的生物、医药产业集聚区。

2.Enterprise development goals. 1-2 leading biopharmaceutical companies with an annual main business income of more than 5 billion yuan will be formed,



and 5-8 biomedical companies with an annual main business income of from 1 billion yuan to 5 billion yuan will be formed, Striving to build 1-2 biomedical industry clusters with an industrial output value exceeding 10 billion yuan.



3.重点品种发展目标。形成2-3个年销售额过10亿元的重磅品种，4-6个年销售额在5亿元至10亿元之间的拳头品种，15个年销售额过1亿元的优势品种。推动品种结构优化升级，使重点医药品种在所处类别药物中市场占有率为全国前三。

3.Development goals of key varieties. 2-3 heavy varieties with annual sales exceeding 1 billion yuan will be formed. 4-6 fist varieties with annual sales between 500 million and 1 billion yuan will be formed, and 15 superior varieties with annual sales exceeding 100 million yuan will be formed. Promote the optimization and upgrading of the variety structure, so that the market share of key pharmaceutical varieties in the category of drugs ranks the top three in the whole country.

4.技术创新发展目标。力争仿制药、生物制品2-3个，创新药开发4-6个，研发上市二类、三类医疗器械新产品30个。

4.Technology innovation development goals. Strive for forming 2-3 generic medicines and biological products, 4-6 innovative drug development, and 30 new products of listed Class II and Class III medical devices.

5.人才引进目标。力争引进生物医药类高层次人才100名。

5.Talent introduction goal. Strive to introduce 100 high-level talents in the field of biomedicine.



## 主要任务 Main Tasks



**第四条** 鼓励医美产业园、兰州生物、陇神戎发、中牧股份、中农威特、西脉医疗等龙头企业开展自主创新、技术引进和国际合作，实施跨地区、跨所有收购兼并重组，提高产业集中度，推动产业结构调整 and 转型升级。支持区内龙头企业整合资源，鼓励医药和化工、医疗器械和装备、原材料和制剂企业强强联合，形成上下游一体化的企业集团。加快推进生物医药相关生产装备、原材料供应、物流、销售和服务外包等上下游产业链企业同步发展。

**Article 4** Leading enterprises such as Yimei Industrial Park, Lanzhou Biology, Longshen Rongfa, Zhongmu, Zhongnong Witt, Ximai Medicine and other leading enterprises are encouraged to carry out independent innovation, technology introduction and international cooperation, implement cross-regional and cross-all acquisitions and restructure, increase industrial concentration and promote industrial restructuring, transformation and upgrading. Support the leading enterprises in the region to integrate resources, and





encourage companies of pharmaceutical and chemical, medical device and equipment, raw material and pharmaceutical to join forces to form an integrated upstream and downstream enterprise group. Accelerate the simultaneous development of upstream and downstream industry chain enterprises such as biomedicine-related production equipment, raw material supply, logistics, sales and service outsourcing.

**第 五 条** 加快定连园区生物、医药产业基地建设，完善产业载体和基础设施配套，引导生物、医药企业向产业基地聚集，有效发挥区域产业和技术优势，打造产业化集群。围绕龙头企业，配套发展一批技术精、质量高的医药中间体、辅料、包材等中小企业，形成大中小企业分工协作、互利共赢的产业结构。支持高新区生物、医药产业基金、久有股权投资基金管理有限公司等与区外投资引导基金合作，以股权投资等方式引导生物医药产业项目落户园区。



**Article 5** Accelerate the construction of the biological and pharmaceutical industry bases in Dinglian Park, improve the industrial carriers and infrastructure facilities, guide bio-pharmaceutical enterprises to gather in the industrial bases, effectively exert regional industrial and technological advantages, and create industrial clusters. Around the leading enterprises, a group of small and medium-sized enterprises such as pharmaceutical intermediates,

auxiliary materials, and packaging materials with sophisticated technology and high quality will be developed to form an industrial structure of harmonious division and orderly cooperation for large and small enterprises with mutual benefit. Support biology-pharmaceutical industry funds, Jiuyou equity investment fund management Co., Ltd. and other funds to guide biomedical industry projects to settle in the park through cross-zone equity investment.



**第 六 条** 建立政产学研用相结合的创新服务平台体系，推进甘肃药物产业研究院、肽谷研究院、中药现代制药工程研究院等新型研发机构建设，实现资源共享与互联互通。搭建交流服务平台，促进药品、保健食品批准文号供求见面，推动药品品种、保健食品资源有序合理流动，促进企业产品结构优化。

**Article 6** Establish an innovative service platform system combining government, industry, academy, research and usage, promote the construction of new R & D institutions such as Gansu Pharmaceutical Industry Research Institute, Peptide Valley Research Institute, Chinese Medicine Modern Pharmaceutical Engineering Research Institute, and achieve resource sharing and inter-connection. Build an exchange service platform, promote the meeting of supply and demand of approval numbers for medicines and health foods, promote the orderly and rational flow of medicine varieties and health food resources, and promote the optimization of enterprise product structure.



第3章  
CHAPTER III

政策措施  
Policy Measures



**第七条 产业落地** 对新投资的生物、医药研发、生产以及医疗大数据、互联网医疗等项目，固定资产（不含土地）实际投资5000万元(含)以上的，竣工验收后按照实际投资额的10%给予一次性奖励，单个项目奖励最高可达1000万元。新引进的创新药、首仿药项目经认定后可以代建厂房及必要的配套措施。

**Article 7 Industry settlement** When the industry is implemented, for newly-invested biomedicine research and development, production, medical big data, Internet medical treatment and other projects, the actual investment of fixed assets (excluding land) is more than 50 million yuan (inclusive). After completion, according to actual investment, a one-time reward is given at 10% of actual investment, and the reward for a single project can be up to 10 million yuan. Newly-introduced innovative medicines and first generic medicines can be used to build factories and necessary supporting measures after being identified.

**第八条 企业总部** 对世界500强、中国500强、民营100强或境内外上市生物、医药企业在我区设立地区总部且持续经营3年以上，且在我区统计核算的产值规模不低于10亿元的，前3年按照公司缴纳所得税高新区实得部分50%奖励；其中在区内设立具有独立法人资格研发中心的，按照该研发中心上年度核准研发费用的20%予以额外资助，最高可达1000万元。

**Article 8 Corporate headquarters** The world's top 500, China's top 500, private 100 or domestic and overseas listed biological and pharmaceutical enterprises

have established a regional headquarter in our zone and have continued to operate for more than 3 years, besides, the scale of the statistically calculated output value in our zone is not less than 1 billion yuan, the company will get 50% of the rewards, which comes from the tax paid for Lanzhou National Hi-tech Industrial Development Zone in the first three years; if an R & D center with independent legal unit is established in the zone, 20% of the R & D expenses approved by the R & D center in the previous year will be used for additional funding. Up to 10 million yuan.

**第九条 研发创新** 对在国内开展临床试验并在区内进行转化的新药，根据其研发进度分阶段予以资助。

**Article 9 R & D and innovation** New medicines that carry out clinical trials in China and are transformed in the zone will be funded in stages according to their R & D progress.



对取得临床批件的国家I类新药（包括中药与天然药物、化学药品、生物制品）的企业，按实际投入研发费用的40%予以资助，最高可达500万元。完成I、II、III期临床试验的，分别最高可达800万、1200万、2000万元给予资助，单个企业每年资助最高可达2000万元。

Enterprises with national class I new medicines (including traditional Chinese medicines and natural medicines, chemical medicines, and biological products) that have obtained clinical approval will be funded at 40% of the actual R & D expenses, up to 5 million yuan. Those who have completed Phase I, II, and III clinical trials will receive funding of up to 8 million, 12 million, and 20 million yuan respectively, and a single enterprise may provide up to 20 million yuan each year.

对取得临床批件的国家2类化学药、2-5类生物制品、2-6类中药及天然药物，按



实际投入研发费用的40%予以资助，最高可达200万元。完成I、II、III期临床试验的，分别最高可达200万、500万、1000万元给予资助，单个企业每年资助最高可达1000万元。

Enterprises with National Class 2 chemical medicines, Class 2-5 biological products, Class 2-6 traditional Chinese medicines and natural medicines that have obtained clinical approval will be funded at 40% of the actual R & D expenses, up to 2 million yuan. Those who have completed Phase I, II, and III clinical trials will receive funding of up to 2 million, 5 million, and 10 million yuan respectively, and a single enterprise will provide up to 10 million yuan each year.

对取得药品批准文号的非首个通过一致性评价的仿制药（中药及天然药物、化学药物、生物制品），按实际投入研发费用的20%予以资助，最高可达300万元；单个企业每年资助最高可达500万元。

For non-first generic drugs (traditional Chinese medicine and natural drugs, chemical drugs, biological products) that have obtained the approval number of the drug, they will be funded at 20% of the actual R & D expenditure, up to 3 million yuan; The annual funding can be up to 5 million yuan for a single enterprise .

**第十条 中医药** 支持中医药科研成果转化，新获得国家或省级中医科研课题资助的，按上级资助的30%给予一次性奖补。中医药领域新获得国家发明专利的，给予发明人5万元一次性奖励。



**Article 10 Traditional Chinese medicine** support the transformation of scientific research achievements of traditional Chinese medicine, and newly obtained

national or provincial research grants for traditional Chinese medicine research projects shall be given a one-time award supplement at 30% of the funding provided by the higher authorities. In the field of traditional Chinese medicine, if a national invention patent is newly obtained, the inventor shall be given a one-time reward of 50,000 yuan.

**第十一条**



**医疗器械** 对新取得三类创新型医疗器械或甲、乙类大型医用设备已注册证书的企业，单个产品给予50万元一次性奖励；对取得其他三类、二类医疗器械产品首次注册证书的企业，单个产品给予20万元、5万元一次性奖励。当年每个企业累计奖励最高可达100万元。

**Article 11 Medical Devices** For enterprises that have newly obtained Class III innovative medical devices or Class A and B large-scale medical equipment registered certificates, a single product of that enterprise will be given a one-time reward of RMB 500,000; For enterprises that have newly obtained the certificate for the first time for other Class III and Class II medical device products, a single product of that enterprise will be given a one-time reward of 200,000 yuan and 50,000 yuan. In that year, the cumulative reward of each enterprise can reach up to 1 million yuan.

**第十二条 扩大生产** 支持有批准文号(休眠或闲置)不具备生产条件的生物、医药企业生产上市许可产品，经认定，给予该产品年销售额5%的奖励，最高可达10万元。

**Article 12 Expansion of production** support Biopharmaceutical enterprises with approval number (dormant or idle) which do not have the production conditions to produce market-licensed products.If granted, a 5% award of annual sales will be given ,up to RMB 100,000.



**第十三条 委托生产** 支持取得药品或医疗器械上市许可持有人(注册人)委托区内企业生产上市许可产品,自产品开始生产三年内按照每个品种实际委托生产合同执行额(以发票为准)的5%对受托生产企业进行奖励。单品种三年累计奖励每家企业最高可达100万元,同一企业每年奖励最高可达200万元,三年累计奖励最高可达300万元。



**Article 13 Entrusted production** support holders (registrants) who have obtained marketing authorization for drugs or medical devices to entrust enterprises in the zone to produce marketing-licensed products, and within three years from the start of production of the product, 5% of the actual entrusted production contract execution amount for each variety can be rewards for the entrusted production enterprises. The accumulative reward for a single variety in three years is up to 1 million yuan per company. The annual reward for the same enterprise is up to 2 million yuan. The accumulative reward within three years is up to 3million yuan.

**第十四条 政府收购** 对首次投放市场的创新产品实行政府采购和优先采购。对本地医疗机构采购区内创新药、首仿药、高值医用耗材、检验检测试剂和医用设备等创新产品的,给予采购金额5%的奖励,同一年度单个医疗机构奖励总额最高可达300万元。

**Article 14 Government acquisition** Innovative products that are put on the market for the first time shall implement government procurement and priority procurement. If local medical institutions purchase innovative products such as innovative drugs, first generic drugs, high-value medical consumables, inspection and testing reagents, and medical equipment, etc., a 5%

purchase amount will be awarded, and the total award for a single medical institution in the same year may be up to 3 million yuan.



**第十五条 公共平台** 对新获批国家医学中心、国家级区域医疗中心、国家临床医学研究中心、国家部委重点实验室等创新平台的单位,给予500万元一次性奖励。对生物、医药产业省级以上的公共研发平台新增项目,按照新增设备(含配套软件)采购额的20%给予采购单位一次性补贴,单个项目补贴最高可达300万元。

**Article 15 Public Platforms** Units with innovative platforms such as newly approved national medical centers, national regional medical centers, national clinical medical research centers, and key laboratories of national ministries will be given a one-time reward of 5 million yuan. For new projects of public research and development platforms which are above the provincial level in the biopharmaceutical industry, a one-time subsidy will be given to the purchasing unit based on 20% of the purchase amount of new equipment (including supporting software). A single project subsidy may be up to 3 million yuan.



**第十六条 资质认证** 对新通过国家新版药物非临床研究质量管理规范 (GLP)、药物(含医疗器械)临床试验质量管理规范(GCP)、中国合格评定国家认定委员会 (CNAS) 资格认证的生物、医药企业或机构给予资助。其中,首次取得GLP认证项目达到三大项、五大项的,分别给予100万元、200万元奖励;取得GCP资格认证的,每新增一个专业学科给予50万元奖励;首次取得CNAS认证的,给予100万元奖励。对新取得FDA(美国食品药品监督管理局)、EMA(欧洲药品管理局)、PMDA(日本药品医疗器械局)、CE认证等国际权威认证的药品和医疗器械企业,每个产品年出口创汇达100万美元以上的,给予3%的奖励,单个产品最高奖励100万元。每个企业当年累计奖励最高可达300万元。

**Article 16 Qualification certification** Pharmaceutical companies or institutions shall be given financial assistance if they have newly passed the National New Edition of Drug Non-Clinical Research Quality Management Regulations (GLP), Drug (including Medical Device) Clinical Trial Quality Management Regulations (GCP), and China National Accreditation Service for Conformity Assessment (CNAS). Among them, for the first time, if obtain the GLP certification project to reach the three major items, five major items, they will be awarded 1 million yuan, 2 million yuan reward; for GCP qualification certification, each new professional subject will be awarded 500,000 yuan; for the first time, if obtain CNAS certification, they will be awarded 1 million yuan. For newly acquired pharmaceutical and medical device companies that have obtained FDA (United States Food and Drug Administration), EMA (European Medicines Agency), PMDA (Japan Drug and Medical Device Agency), CE certification and other international authoritative certifications, if each product is exported annually for foreign exchange earning over 1 million US dollars, a 3% reward will be given, and the maximum reward for a single product will be 1 million yuan. The accumulated rewards of each enterprise can be up to 3 million yuan in that year.

**第十七条 技术改造** 生物、医药企业运用工业互联网、大数据、人工智能等技术对现有生产设施、工艺装备进行技术改造的优秀项目,经评审分类分等级,最高按照项目投资额的20%予以奖励,单个企业每年资助最高可达500万元。

**Article 17 Technological transformation** After reviewed and categorized, if Outstanding projects which bio-pharmaceutical enterprises use industrial Internet, big data, artificial intelligence and other technologies to transform existing production facilities and process equipment will be awarded up to 20% of the project investment reward, a single enterprise can be funded up to 5 million yuan per year.

**第十八条 人才引进** 对经认定的生物、医药类的高层次人才工薪收入个人所得税前三年按照年纳税额的100%予以奖励,后二年按照50%予以奖励。

为生物医药等产业人才开辟职称评审绿色通道,符合条件的可直接授予相应职称。加强人才乐居保障,对符合条件的生物、医药高层次人才给予最高可达200万元购房补贴,按照人才对地方的贡献,给予最高可达100万元贡献奖励。完善高层次人才“一站式”服务体系,为符合条件的生物医药产业人才提供人才落户、医疗保障及子女教育等优惠待遇。

**Article 18 Talent Cultivation** After Recognition, personal tax for salary income of high-level talents in the biological and pharmaceutical categories will be rewarded at 100% of the annual tax payment in the first three years and at 50% in the following two years.

Open a green channel of job title evaluation for biomedical and other industrial talents, and those who meet the conditions can be directly awarded the corresponding job title. Strengthen the guarantee of talents' living quarters, and provide subsidies of up to 2 million yuan for qualified biomedical high-level talents, and according to the contribution to the local area, a reward of up to 1 million yuan can be given. Improve the "one-stop" service



system for high-level talents, and provide qualified biomedical industry talents with preferential treatment such as talent settlement, medical security, and child education.

**第十九条 金融支持** 积极鼓励各类在兰金融机构加大对兰州高新区生物、医药企业或项目的投资力度。支持优质生物、医药企业充分利用境内外多层次资本市场上市挂牌融资，拓宽直接融资渠道。对在资本市场实现IPO的生物医药类企业，按规定给予每家最高可达500万元奖励。



设立生物医药产业发展投资基金，发挥财政资金引导作用，引进社会资本，以市场化方式参股或设立涵盖项目落地、股权投资、新药引进和海外医疗服务等领域的大健康产业基金，打造生物医药和医疗健康产业基金群，投资并促成相关创新项目落户兰州高新区。

加大对初创生物、医药企业的支持力度，重点支持新药、创新医疗器械项目及生物医疗产业园区建设，对区内获得股权投资的种子期项目或初创期企业，按照投资机构实际投资额的10%给予补贴，单笔补贴最高可达50万元，单家投资机构每年补贴总额可达200万元。

**Article 19 Financial Support** Actively encourage various financial institutions in Lanzhou to increase investment in biomedical enterprises or projects in Lanzhou National Hi-tech Industrial Development Zone. Support high-quality biopharmaceutical companies to make full use of multi-level capital markets to carry out listed financing in domestic and overseas area, besides to expand direct financing channels. For biopharmaceutical enterprises that have achieved IPO in the capital market, each company will be rewarded up

to 5 million yuan in accordance with regulations.

Establish a biomedical industry development investment fund, play a guiding role of financial funds, introduce social capital, participate to fund in a market-oriented way or establish a large health industry fund covering project implementation, equity investment, new drug introduction and overseas medical services, as well as create biomedicine and medical-health industry fund group, invest and promote related innovation projects to settle in Lanzhou National Hi-tech Industrial Development Zone.

Increasedly support start-up biomedical enterprises, focusing on supporting new medicines, innovative medical device projects and the construction of biomedical industrial parks. For seed-phase projects or start-up enterprises that receive equity investment in the zone, 10% of the actual investment amount of the investment institution is granted, with a single subsidy of up to 500,000 yuan, and a single investment agency's total subsidy of up to 2 million yuan per year.



## 附则

Supplementary Provisions



**第二十条** 本措施自2020年5月起实施，试用期二年，由兰州高新区管委会负责解释。

**Article 20** These measures will be implemented from May 2020. The time of trial is two years, and Lanzhou National Hi-tech Industrial Development Zone is responsible for explanation.



## 1 兰州市天然气价格表

The Natural Gas Prices of Lanzhou City

(单位: 元/M<sup>3</sup>) (Unit: RMB/M<sup>3</sup>)

用气类型 Gas type	用气价格 (元/M <sup>3</sup> ) Gas price (RMB/M <sup>3</sup> )	备注 Notes	文号 Document No.
集中采暖用气 Central heating gas	1.80		兰发改电〔2020〕15号 L.F.G.D.(2020)No.15
汽车加气站用气 Gas for vehicle gas filling station	2.04/2.79压缩气 Compressed gas of 2.04/2.79	上游供气企业供车用压缩天然气(CNG)加气站用气 Compressed natural gas(CNG) for vehicles of upstream gas supply enterprises and gas at the natural gas stations	市场调节 Market regulation
工商业用气 Gas for industry and commerce	1.90	工商业用气 Gas for industry and commerce	兰发改电〔2020〕15号 L.F.G.D.(2020)No.15
学校、幼儿、养老院等用气 Gas for school, kindergarten and old people's home	1.87管道气 Pipeline gas of 1.87	不执行阶梯价格制度、用气价格按居民用气第一档、第二档平均价格执行。 If no tiered pricing system is executed, gas price shall be subject to an average price of Grade I and Grade II of gas for residents.	兰发改电〔2019〕298号 L.F.G.D.(2019)No.298
居民用气 Residential gas consumption	1.69	居民生活用气、居民壁挂炉用气现执行阶梯价制度。 Tiered pricing system is adopted for gas for residents' life and residents' wall-hanging stove.	兰发改电〔2019〕298号 L.F.G.D.(2019)No.298

※以政府行政管理部门公布的价格为准※

※The price published by administrative department of the government shall prevail※

## 2 甘肃省电网销售电价表

Electricity Prices Table of State Grid Gansu Electric Power Company

(单位: 元/千瓦时) (Unit: RMB/KWH)

用电分类 Power consumption classification	电压等级 Voltage class	到户电价 Household electricity price				
		电度电价 Electrical degree electricity price			基本电价 Basic price	
		高峰 Peak	平段 Flat	低谷 Trough	最大需量 Maximum demand 元/千瓦月 RMB/KW per month	变压器容量 Transformer capacity 元/千伏安·月 RMB/KVA per month
居民生活用电 Residents' living electricity	不满1千伏 <1KV	0.7590	0.5100	0.2610		
	1千伏及以上 ≥1KV	0.7440	0.5000	0.2560		
一般工商业及用电 General industry and commerce and electricity	不满1千伏 <1KV	0.8950	0.6043	0.3136		
	1-10千伏 1-10KV	0.8800	0.5943	0.3086		
电炉铁合金、电石、电解烧碱、 电解铝生产用电 Electric Furnace iron alloy, Calcium carbide, Electrolytic caustic soda, Electrolytic aluminum production power consuming	35千伏以上 >35KV	0.8650	0.5843	0.3036		
	1-10千伏 1-10KV	0.5951	0.4050	0.2149	28.5	19.0
	35千伏 35KV	0.5801	0.3950	0.2099	28.5	19.0
	110千伏 110KV	0.5666	0.3860	0.2054	28.5	19.0
其中 among which,	220千伏 220KV	0.5591	0.3810	0.2029	28.5	19.0
	不满1千伏 <1KV	0.6714	0.4489	0.2265		
	1-10千伏 1-10KV	0.6564	0.4389	0.2215		
农业生产用电 Agricultural production electricity	35千伏及以上 ≥35KV	0.6414	0.4289	0.2165		
	不满1千伏 <1KV		0.2325			
	1-10千伏 1-10KV		0.2275			
地下水提灌 Irrigation by lifting underground water to a higher level with a water pump, etc.	35千伏 35KV		0.2225			
	101米及以上 ≥101m		0.1905			
地表水提灌 Irrigation by lifting surface water to a higher level with a water pump, etc.	101-200米 101-200m		0.1205			
	201-300米 201-300m		0.1105			
	300米以上 >300m		0.0905			

※大工业用电价格以兰州市发改委下发文件为准※

※以政府行政管理部门公布的价格为准※

※The price published by administrative department※



### 3 兰州市居民阶梯气量及阶梯价格表

Table for Stepped Gas Flow and Tiered Pricing of Residents in Lanzhou

项目 Item	单位 Unit	居民生活用户 Residents' living			居民壁挂炉采暖用户 Residents' wall-hanging stove heating		
		气量 Gas consumption	价格 Price		气量 Gas consumption	价格 Price	
			管道气 Pipeline gas	压缩气 Compressed gas		管道气 Pipeline gas	压缩气 Compressed gas
第一档 First level	M <sup>3</sup> /年 M <sup>3</sup> /year	360	1.69	3.80	2400	1.69	3.80
第二档 Second level	M <sup>3</sup> /年 M <sup>3</sup> /year	361-480	2.03	4.56	2401-3000	2.03	4.56
第三档 Third level	M <sup>3</sup> /年 M <sup>3</sup> /year	480以上 Morethan 480	2.54	5.70	3000以上 Morethan 3,000	2.54	5.70

备注：居民用户超过4人的经核实确认后，每增加1人，居民生活用气各档用气量相应增加72m<sup>3</sup>/年。残疾人贫困户家庭用气每年赠送96立方米家庭生活用气（超过标准的，按96立方米减免，低于标准的，按实际使用量减免）。  
Remarks: After the verification and confirmation of more than 4 resident users in one family, for each additional user, each level of the residents' gas consumption will increase by 72m<sup>3</sup>/year. 96m<sup>3</sup> gas for family life is gifted to poor family with the disabled every year (in case of exceeding the standard, deduction shall be conducted as per 96m<sup>3</sup>; in case of being lower than the standard, deduction shall be conducted as per actual usage amount).

※以政府行政管理部门公布的价格为准※

※The price published by administrative department of the government shall prevail※

### 4 兰州市用水及水蒸气价格表

Water and Vapour Price in Lanzhou

用水分类 Water consumption classification	用水价格 (元/M <sup>3</sup> ) Water price (RMB/M <sup>3</sup> )	备注 Notes	文号 Document No.
非居民用水 Non-residential water consumption	2.69		兰政办发〔2015〕289号 L.Z.B.F.(2015)No.289
特种用水 Specially-used water	15.95		兰政办发〔2015〕289号 L.Z.B.F.(2015)No.289
工业一次用水 Industrial primary water	0.90		兰政办发〔2015〕289号 L.Z.B.F.(2015)No.289
工业二次用水 Industrial secondary water	1.30		兰政办发〔2015〕289号 L.Z.B.F.(2015)No.289
水蒸气 Vapor	230 (元/吨) 230(RMB/TON)	参照天然气锅炉运行成本 Refer to operating cost of natural gas boiler	

※以政府行政管理部门公布的价格为准※

※The price published by administrative department of the government shall prevail※

## 服务机构

Service

- 
**招商服务局**  
Investment Service Bureau  
联系电话：0931/8551352  
contact number:
- 
**留学生创业园**  
International Students Pioneer Park  
联系电话：0931/2107896  
contact number:
- 
**创业服务中心**  
Entrepreneurship Service Center  
联系电话：0931/8553952  
contact number:
- 
**行政服务中心**  
Administrative Service Center  
联系电话：0931/8271525  
contact number:
- 
**公共资源交易中心**  
Public Resource Trading Center  
联系电话：0931/8276708  
contact number:
- 
**人才交流服务中心**  
Talent Exchange Service Center  
联系电话：0931/8551735  
contact number:

